

SEPTEMBER 2021

9. Ausgabe

Jahrgang 23

01.09.2021



Foto: Gemeinde

Allen Schülerinnen und Schülern der 1. Klasse
wünschen der Bürgermeister und die Mitarbeiterinnen
und Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung
einen guten Start ins Schuljahr!

Am **12. September 2021** findet ab 11.00 Uhr ein kleines **MÜHLENFEST**
in der Bertholdmühle im Rahmen des **DEUTSCHEN MÜHLENTAGES** statt.
Außerdem wird eine Besichtigung in der Neumannmühle und Bertholdmühle angeboten.

Inhalt

Amtlicher Teil
Aus den Ämtern
Mitteilungen der Einrichtungen

Seite 4
Seite 8
Seite 10

Kirchennachrichten
Vereine berichten
Informationen

Seite 12
Seite 13
Seite 19

Liebe Oderwitzerinnen und Oderwitzer,



in der Septemberausgabe des Nachrichtenblattes werden traditionell die Schulanfänger in den Mittelpunkt gerückt – und das völlig zu Recht. Also liebe Mädchen und Jungen der künftigen 1. Klassen: Ich wünsche euch im Namen der Gemeindeverwaltung eine wunderbare Einschulungsfeier, einen guten

Start ins Schulleben und immer viel Freude beim Lernen, Spielen und Entdecken!

Auch für die Eltern der Schulanfänger bedeutet dieses Ereignis immer einen Einschnitt in der Organisation des Alltags: Abläufe müssen neu gestaltet, vom Pausenbrot bis zum Schulweg muss an alles gedacht werden. Das kann stressig sein! Wir versuchen Sie mit unserem eingespielten Hort-Team in allen Dingen zu beraten und wo es geht zu unterstützen. Bitte sprechen Sie mit den Kolleginnen und Kollegen, wenn es irgendwo „klemmt“. Und versuchen Sie in allen Situationen gelassen zu bleiben und so den Kindern Sicherheit und Geborgenheit zu vermitteln. Schnell sammeln die vormals „Kleinen“ ihre Erfahrungen, werden selbstbewusster und selbstständiger. Ein engagiertes Lehrerkollegium an unserer Grundschule unterstützt dabei routiniert und verständnisvoll. Danke dafür!

Natürlich versüßt auch eine gut gefüllte Zuckertüte den Beginn dieses neuen Lebensabschnitts. Die Gemeindeverwaltung hat auch in diesem Jahr mit Hilfe zahlreicher Sponsoren für alle Kids eine entsprechende Überraschung vorbereitet. Ich danke allen, die dazu beigetragen haben, diesen Höhepunkt einer jeden Einschulung möglich zu machen! Staunend durfte ich erleben, mit welcher mühe- und liebevoller Hingabe die Zuckertüten von meinen Mitarbeiterinnen befüllt und geschmückt worden sind. Auch dafür herzlichen Dank!

Alle Verkehrsteilnehmer bitte ich, in diesen Tagen besonders rücksichtsvoll im Bereich der Schulen, Sporthallen und Bushaltestellen zu fahren. Nicht jedes Kind kennt bereits alle Verkehrsregeln und oft führen die vielen neuen Eindrücke zu Träumerei und Ablenkung. Wir werden unsere Geschwindigkeitstafel entsprechend platzieren, um auf Gefahrenstellen nochmals verstärkt hinzuweisen.

Gerne weise ich auch auf zwei Veranstaltungen hin, die unser kulturelles Dorfleben sicher bereichern werden: am 12. September 2021 wird der Mühlentag nachgeholt, alle Beteiligten freuen sich auf hoffentlich zahlreiche Gäste! Und am Wochenende 02./03. Oktober 2021 besuchen uns die Dresdner Künstler des „MitNachbarn“-Projektes wieder und werden im Rahmen der „Kirmesfeier“ unseres Kulturvereins mit spannenden Performances aufwarten. Mehr dazu im Innenteil – wir freuen uns drauf!

Ihr Bürgermeister

Cornelius Stempel



Gemeindeverwaltung Oderwitz

Anschrift

Gemeindeverwaltung Oderwitz
Str. der Republik 54, 02791 Oderwitz

Tel. 03 58 42 / 223-0, Fax 223-22
E-Mail: gemeinde@oderwitz.de
www.oderwitz.de



Die Gemeindeverwaltung ist für den Besucherverkehr wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten geöffnet.
Für Angelegenheiten im Einwohnermeldeamt bitten wir Sie weiterhin um eine vorherige Terminvereinbarung.
Die Kontaktdaten finden Sie hier.

Haus I	Tel.	Zimmer
<i>Erdgeschoss</i>		
BÜRGERMEISTERAMT		
Bürgermeister Herr Stempel, Cornelius		
Sekretariat / Allgemeine Verwaltung/Tourismus Frau Müller, Romy	223-0	1
KÄMMEREI		
Kämmerin Frau Herbrig, Mandy	223-90	4
Kassenverwalterin / Gemeindekasse Frau Gun, Elke	223-94	3
Steuern / Abgaben / Lohnrechnungen Frau Stübner, Petra	223-93	3
<i>1. Etage</i>		
HAUPTAMT		
Hauptamtsleiterin Frau Erbe, Jana	223-20	14
Ordnungsamt Herr Sikora, Toni	223-21	11
Gewerbeamt / Fundbüro Frau Gänsrich, Doris	223-23	10

Haus II	Tel.	Zimmer
<i>Erdgeschoss</i>		
HAUPTAMT		
Kita / Öffentlichkeitsarbeit Frau Bode, Fränze	223-24	2
Einwohnermeldeamt / Sozialamt / Anmeldung Namensweihen Frau Döring, Manuela	223-25	3
<i>1. Etage</i>		
BAUAMT		
Mitarbeiter Bauamt Herr Junge, Hartmut	223-63	9
Herr Wehder, Richard	223-61	6
Mitarbeiterin Bauamt / Liegenschaften / Wohnungswesen Frau Naumann, Cornelia	223-62	8

Sprechstunden des Bürgermeisters

Dienstag 16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag 14.00 bis 16.00 Uhr
sowie nach vorheriger Vereinbarung

STANDESAMT

Tel. Zimmer
Gemeinde Kottmar, Hauptstraße 62, 02739 Kottmar
Frau Schubert, Yvonne 03586 780432 3
yvonne.schubert@gemeinde-kottmar.de
Frau Tietze, Karla 03586 780431 3
karla.tietze@gemeinde-kottmar.de

Erreichbarkeiten Corona

Landkreis Görlitz/Gesundheitsamt
Bürgertelefon 03581 663-5656
Montag, Mittwoch, Freitag 8.00–12.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag 8.00–16.00 Uhr
anfragen-corona@kreis-gr.de, www.kreis-goerlitz.de

Impfzentrum Löbau

Neu! Impfen ohne Termin

- täglich bis 1 Stunde vor Schließung des Impfzentrums
- freie Impfstoffwahl (mRNA oder Johnson & Johnson)

ACHTUNG!: Impfangebote abhängig von jeweiliger Tageskapazität. Wartezeiten sind einzuplanen.
Wartezeit vermeiden – kurzfristig Termin für Folgetag buchen: Hotline 0800 0899 089 **oder**
<https://sachsen.impfterminvergabe.de/>

Bis zum 26. September 2021 besteht die Möglichkeit für einen Termin zur Corona-Schutzimpfung im Impfzentrum Löbau.

FÜR DEN NOTFALL

Feuerwehr/Rettungsdienst 112

OF Niederoderwitz Depot, Südstr. 2 (03 58 42) 2 63 15
OF Oberoderwitz Depot, Dorfstr. 83 (03 58 42) 2 67 14
IRLS Ostsachsen

Allgemeine Erreichbarkeit (0 35 71) 1 92 96
 Anmeldung der Krankentransporte (0 35 71) 1 92 22
 Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117
 Erreichbarkeit:
 Mo., Di. und Do. 19.00–07.00 Uhr
 Mi. und Fr. 14.00–07.00 Uhr
 Sa. und So. 00.00–24.00 Uhr

Polizei 110

Bürgerpolizei Oderwitz

PHM Fechler (0 35 86) 7 66 92 44
 Seifhennersdorf (0 35 86) 7 66 90
 Löbau (0 35 85) 86 50
 Zittau (0 35 83) 6 20

Bundespolizei

Bundespolizeiinspektion Hirschfelde (03 58 43) 26 10
 Bundespolizeiinspektion Ebersbach (03 58 86) 7 60 20

ENSO-Störungsstelle

Erdgas (03 51) 50 17 88 80
 Strom (03 51) 50 17 88 81
 Service-Telefon (0 800) 6 68 68 68

Störungshotline

Trinkwasser SOWAG (01 71) 6 72 69 98
 Abwasser WAL Betrieb (03 58 42) 2 08 81
 Fäkalienentsorgung WAL Betrieb (03 58 42) 2 09 54 4

Bibliothek

OT Niederoderwitz – Scheringer Straße 11

Dienstag von 10.00 bis 12.00 und 14.00 bis 19.00 Uhr
 Freitag von 13.00 bis 18.00 Uhr

OT Oberoderwitz – Hintere Dorfstraße 17

Montag von 13.00 bis 17.00 Uhr
 Mittwoch von 13.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartner: Frau Seliger

Kontakt: OT Oberoderwitz, Telefon 035842 209819
 OT Niederoderwitz, Telefon 035842 33920

Mitteilung der Medienwünsche auch via E-Mail:
 bibliothek@oderwitz.de

Wetterkabinett

Es können wieder Wettermvorträge gebucht werden.

Kontakt: Frau Müller, Telefon 035842 2230
 E-Mail: gemeinde@oderwitz.de

Sprechstunde Bürgerpolizei

Der Bürgerpolizist ist ab sofort wieder im Dienst.

Zuständigkeitsbereich Oderwitz: PHM Fechler

Sprechzeit: dienstags von 15.00 bis 16.00 Uhr
 in der Gemeindeverwaltung Oderwitz,
 Straße der Republik 54, 02791 Oderwitz, Sitzungssaal
 Telefon 03586 7669244, Handy 0172 5456693

Schiedsstelle der Gemeinde Oderwitz



Friedensrichterin: Frau Monika Köhler

Stellvertretende

Friedensrichter: Herr Marco Morche

Sprechzeit: jeden 1. und 3. Dienstag im Monat
 von 17.00 bis 18.00 Uhr
 (Tel. 035842 223-13)

Nächste Termine: 07.09., 21.09. und 05.10.2021

in der Gemeindeverwaltung Oderwitz
 Straße der Republik 54, 02791 Oderwitz

AMTLICHER TEIL

Bekanntmachung

**der Gemeindebehörde über das Recht
auf Einsicht in das Wählerverzeichnis
und die Erteilung von Wahlscheinen
für die Wahl zum Deutschen Bundestag
am 26. September 2021**

- Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Gemeinde Oderwitz wird in der Zeit vom **Montag, 06.09.2021 bis Freitag, 10.09.2021** (20. bis 16. Tag vor der Wahl) während der allgemeinen Öffnungszeiten im Gemeindeamt Oderwitz, Einwohnermeldeamt, Haus II, Zimmer 2, Straße der Republik 54, 02791 Oderwitz (nicht barrierefrei) für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt; die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.
Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.
- Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis zum 16. Tag vor der Wahl, **spätestens** am Freitag, 10.09.2021 bis 12.00 Uhr bei der Gemeinde Oderwitz, Haus II, Zimmer 2, Straße der Republik 54, 02791 Oderwitz **Einspruch** einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten spätestens bis zum **05.09.2021** eine **Wahlbenachrichtigung**. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.
 4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis 157 Görlitz durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.
 5. Einen **Wahlschein** erhält auf **Antrag**
 - 5.1 eine in das Wählerverzeichnis **eingetragene wahlberechtigte** Person
 - 5.2 eine **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragene wahlberechtigte** Person, wenn
 - a) sie nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 05.09.2021) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 10.09.2021) versäumt hat,
 - b) ihr Recht auf Teilnahme erst nach Ablauf der unter Buchst. a) genannten Fristen entstanden ist,
 - c) ihr Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden ist und die Gemeinde von der Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses erfahren hat.
- Wahlscheine können bis zum 24.09.2021, 18 Uhr im Gemeindeamt Oderwitz, Einwohnermeldeamt, Haus II, Zimmer 2 schriftlich, elektronisch oder mündlich (**nicht aber telefonisch**) beantragt werden. Im Falle nachweislich **plötzlicher Erkrankung**, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch **bis zum Wahltag, 15 Uhr** gestellt werden. Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl, 12 Uhr ein neuer Wahlschein erteilt werden.
- Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15 Uhr stellen.
- Wer den **Antrag für eine andere Person** stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Behinderte Wahlberechtigte können sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.
6. Mit dem Wahlschein erhält die wahlberechtigte Person zugleich
 - einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
 - einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
 - einen amtlichen roten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zu übersenden ist und
 - ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die **Abholung** von Wahlschein und Briefwahlunterlagen **für eine andere Person** ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachgewiesen wird **und** die bevollmächtigte Person **nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt**; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen **schriftlich zu versichern**. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

Bei der **Briefwahl** muss der Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle abgesendet werden, dass der Wahlbrief dort **spätestens am Wahltag bis 18 Uhr** eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform **ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich** befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Oderwitz, 01.09.2021



Cornelius Stempel, Bürgermeister

Wahlbekanntmachung

1. Am 26. September 2021 findet die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag statt.
Die Wahl dauert von 8 bis 18 Uhr.
2. Die Gemeinde Oderwitz ist in folgende drei Wahlbezirke eingeteilt:

Nr. des Wahlbezirks	Abgrenzung des Wahlbezirks	Lage des Wahlraums	Barrierefreiheit
001	OT Oberoderwitz	Pestalozzi-Oberschule Hintere Dorfstraße 17	ja
002	OT Niederoderwitz	Kita „Märchenland“ Hofstraße 2	ja
003	OT Niederoderwitz	Ganztagsschule „Max Langer“ Scheringerstraße 11	ja

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 30.08.2021 bis 05.09.2021 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Der Briefwahlvorstand tritt zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 16.00 Uhr in der Gemeindeverwaltung Oderwitz, Sitzungssaal, Straße der Republik 54, 02791 Oderwitz zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben die **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis oder Reisepass** zur Wahl mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler und jede Wählerin erhält bei Betreten des Wahlraums einen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler hat eine **Erststimme und eine Zweitstimme**.

Der **Stimmzettel** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- a) für die **Wahl im Wahlkreis** in schwarzem Druck die Namen der **Bewerber und Bewerberinnen** der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem des Kennworts und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
- b) für die **Wahl nach Landeslisten** in blauem Druck die Bezeichnung der **Parteien**, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt

seine **Erststimme** in der Weise ab, dass er auf dem **linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck)** durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,

und seine **Zweitstimme** in der Weise ab, dass er auf dem **rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck)** durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind **öffentlich**. Jede Person hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.
5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

- a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises
- oder
- b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch **Briefwahl** wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort **spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht**. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigter kann sein **Wahlrecht nur einmal und nur persönlich** ausüben (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes). Eine Ausübung des Wahlrechts durch einen Vertreter anstelle des Wahlberechtigten ist unzulässig (§ 14 Absatz 4 des Bundeswahlgesetzes).

Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (§ 14 Absatz 5 des Bundeswahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Absatz 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Oderwitz, 01.09.2021



Cornelius Stempel, Bürgermeister



Bekanntmachung des Abwasserzweckverbandes „Landwasser“

I. Haushaltssatzung 2021

Aufgrund von § 58 Abs. 1 SächsKomZG (Sächsisches Gesetz über kommunale Zusammenarbeit) in Verbindung mit § 74 der SächsGemO (Sächsische Gemeindeordnung) hat die Verbandsversammlung des Abwas-

serzweckverbandes „Landwasser“ in ihrer Sitzung am 05. August 2021 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

Haushaltssatzung des Abwasserzweckverbandes „Landwasser“ für das Haushaltsjahr 2021

Aufgrund von § 74 der Sächsischen Gemeindeordnung in der jeweils geltenden Fassung hat die Verbandsversammlung in der Sitzung am 05. August 2021 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021, der die für die Erfüllung der Aufgaben des Abwasserverbandes „Landwasser“ voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird:

im **Ergebnishaushalt** mit dem

- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf 2.872.000,00 Euro
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf 2.871.559,00 Euro
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf 441,00 Euro
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf 0,00 Euro
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf 0,00 Euro
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf 0,00 Euro
- Gesamtergebnis auf 441,00 Euro
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf 0,00 Euro
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf 0,00 Euro
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf 0,00 Euro
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf 0,00 Euro
- veranschlagten Gesamtergebnis auf 0,00 Euro

im **Finanzhaushalt** mit dem

- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 1.616.750,00 Euro
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 1.228.965,00 Euro
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 387.785,00 Euro

- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf 23.000,00 Euro
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf 553.110,00 Euro
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf –530.110,00 Euro
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus dem Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf –142.325,00 Euro
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 520.000,00 Euro
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 604.580,00 Euro
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf –84.580,00 Euro
- Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf –226.905,00 Euro festgesetzt.

§ 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 520.000,00 Euro festgesetzt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen), wird auf 0,00 Euro festgesetzt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf 215.000,00 Euro festgesetzt.

Oderwitz, den 06. August 2021



gez. Michael Görke
Verbandsvorsitzender

II. Bekanntmachung der Haushaltssatzung

Die Haushaltssatzung 2021 mit dem dazugehörigen Haushaltsplan des Abwasserzweckverbandes „Landwasser“ wurde dem Rechts- und Kommunalamt des Landkreises Görlitz mit Datum vom 06. August 2021 vorgelegt.

Mit Bescheid des Landratsamtes Görlitz vom 16. August 2021, Az: 11.1.5.01-7964-4-12, wurde mitgeteilt, dass es hinsichtlich des Rechtssetzungsverfahrens keine Beanstandungsgründe für die Haushaltssatzung 2021 mit dem dazugehörigen Haushaltsplan des Abwasserzweckverbandes „Landwasser“ gab. Der in § 2 der Haushaltssatzung 2021 festgesetzte Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen in Höhe von 520.000 € wurde genehmigt. Das Haushaltsstrukturkonzept 2021 bis 2024, Beschluss der Verbandsversammlung des AZV 6/2021, vom 08. Juni 2021, wurde ebenfalls genehmigt.

Die vorstehende Haushaltssatzung 2021 wird hiermit öffentlich bekanntgegeben.

Die Auslegung der Haushaltssatzung 2021 mit dem dazugehörigen Haushaltsplan erfolgt nach dieser Veröffentlichung an sieben Arbeitstagen in der Gemeindeverwaltung Kottmar, Hauptstraße 62, 02739 Kottmar vom 14.09.2021 bis einschließlich 28. September 2021 wie folgt:

Montag	09.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	09.00 – 12.00 Uhr/13.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	09.00 – 12.00 Uhr/13.00 – 17.00 Uhr
Freitag	09.00 – 11.00 Uhr

Haushaltsplan und Haushaltssatzung können auch elektronisch zur Verfügung gestellt werden. Bitte hierzu Mail an info@azv-landwasser.de

Oderwitz, 18. August 2021

gez. Michael Görke, Verbandsvorsitzender

Hinweis nach § 4 Abs. 4 SächsGemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht wenn,

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. die Verbandsvorsitzende dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

Nächste Gemeinderatssitzung

Die nächsten Gemeinderatssitzungen finden am **06. September 2021** und am **04. Oktober 2021**, jeweils 19.00 Uhr voraussichtlich im Sitzungssaal, Straße der Republik 54 statt. Sie sind herzlich eingeladen. Die Tagesordnung können Sie der Homepage oder den Bekanntmachungstafeln entnehmen.

NICHTAMTLICHER TEIL Aus der Verwaltung

MITTEILUNGEN UND INFORMATIONEN AUS DEN SACHGEBIETEN

Hauptamt

Schulhort



Foto: privat

Seit dem 01. September 2021 verstärkt Frau Diana Pursche das Team im Schulhort. Frau Pursche verfügt über einen Abschluss zur staatlich anerkannten Erzieherin und langjährige Berufserfahrung. Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

Am 01. August 2021 begann Johanna Götz im Schulhort ihren einjährigen Bundesfreiwilligendienst.

Bauhof



Foto: privat

Auch unser Bauhof hat ab 01. September 2021 Verstärkung bekommen.

Herr Rene Lucke unterstützt die Bauhofmitarbeiter künftig bei der Bewältigung der vielfältigen Aufgaben im Ort. Herr Lucke ist Elektroinstallateur und wohnt mit seiner Familie in Oderwitz.

Wir freuen uns hier ebenfalls auf eine angenehme Zusammenarbeit.

Sekretariat des Bürgermeisters

Besuch der Ferienkinder

Am 06. August 2021 besuchten uns die Ferienkinder aus der Erfinderkiste und stellten uns ihr Projekt „Mitmach-Dorf-Oderwitz“ der vergangenen zwei Wochen vor.



Foto: Gemeinde

Ordnungsamt

Achtung – die Schule beginnt!

Schulanfänger sind im Straßenverkehr besonders gefährdet
Kinder sind aufgrund ihrer Entwicklung den komplexen Anforderungen des Straßenverkehrs meist nicht gewachsen. Unfälle passieren am häufigsten beim Überqueren von Straßen, da das optische und akustische Wahrnehmungsvermögen der Kinder noch nicht voll entfaltet ist. Autofahrer müssen daher bei Abc-Schützen berücksichtigen, dass diese Schwierigkeit mit der Einschätzung von Entfernungen und Geschwindigkeiten herannahender Fahrzeuge haben. Kinder lassen sich durch Kleinigkeiten ablenken, reagieren spontan auf Situationen und für Erwachsene oft unvorhersehbar. Dieser Tatsache müssen sich auch die Autofahrer bewusst sein und besonders in der Umgebung der Grundschule „Max Langer“ und vor Schulbushaltestellen vorsichtig, langsamer und stets bremsbereit am Steuer sein. Deswegen beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Kinder können Geschwindigkeiten und Bremswege kaum einschätzen.
- Kinder haben ein deutlich engeres Blickfeld als Erwachsene. Seitlich kommende Fahrzeuge sehen sie später.
- Kinder sind klein. Über parkende Autos können sie kaum hinwegsehen.
- Kinder können Geräusche schlechter orten. Sie erkennen oftmals nicht rechtzeitig aus welcher Richtung es hupt.
- Kinder sind schneller überfordert, wenn sie auf mehrere Dinge gleichzeitig achten müssen.
- Kinder sind impulsiv und damit für andere Verkehrsteilnehmer häufig nicht berechenbar.

Für alle Erwachsene heißt das, sich ab dem Feriende wieder auf Kinder im Verkehr einzustellen und besonders aufmerksam zu sein.

Öffentlichkeitsarbeit

Schließung des Oderwitzer Volksbades

Witterungsbedingt war der 31. August 2021 der letzte Tag in unserem schönen Volksbad. Wir bedanken uns bei allen Besucherinnen und Besuchern der diesjährigen Badesaison. Eine Auswertung dieser erfolgt im nächsten Amtsblatt.

Gewerbeamt

Gewerbe – aktuell

Wir gratulieren allen ungenannten Gewerbetreibenden herzlich und wünschen alles Gute, Gesundheit, persönliches Wohlergehen und weiterhin viel Erfolg.

Betriebsjubiläen im Gemeindegebiet

September

20 Jahre

**Lausitzer Sarg- und
Pietätswaren GmbH & Co.KG
Kai Winter**

Am Spitzberg 12

Sargherstellung, Herstellung von Pietätsware, Sarg- und Pietätswarenhandel sowie der Betrieb aller damit Zusammenhängenden Geschäfte

Eine Veröffentlichung der personenbezogenen Daten erfolgt nur, wenn die entsprechende schriftliche Einverständniserklärung des jeweiligen Gewerbetreibenden vorliegt. Bereits erteilte Einverständniserklärungen behalten ihre Gültigkeit, können aber jederzeit widerrufen werden.

GEBURTSTAGS-JUBILARE

Die Gemeinde gratuliert **allen** Jubilaren, die in diesem Monat ihren Geburtstag feiern auf das Herzlichste! Natürlich auch denen, die aus persönlichen oder datenschutzrechtlichen Gründen nicht genannt sein wollen. Wir wünschen für die weiteren Lebensjahre alles erdenklich Gute, Gesundheit, Wohlergehen und Lebensfreude.



am 01.09. Herr **Münch, Dieter** zum 70. Geburtstag
Untere Dorfstraße 9

Abfallentsorgung

Abfuhrtermine für September 2021

Restmüll	15.09.2021 29.09.2021
Bioabfall	08.09.2021 22.09.2021
Blaue Tonne	10.09.2021
Gelbe Tonne	
OT Niederoderwitz	21.09.2021
OT Oberoderwitz	20.09.2021



– Bereitstellung wie immer –

Abfallkalender für 2021 verlegt – was tun?

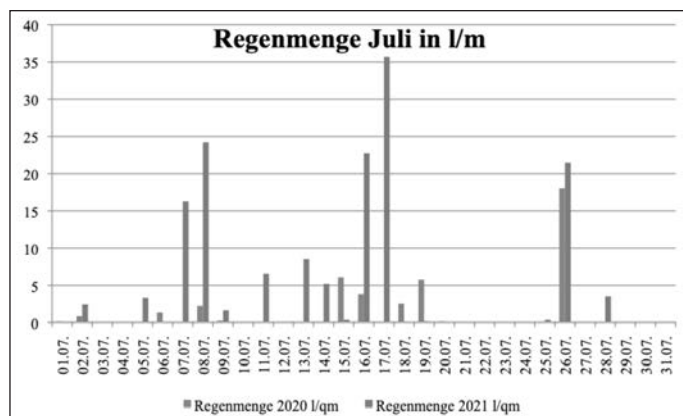
Unter www.abfallkalender-loebau-zittau.de finden Sie alle Termine für Ihren Ort auf einen Blick.

MITTEILUNGEN UND INFORMATIONEN AUS DEN EINRICHTUNGEN

Wetterkabinett / Touristinformation

Wetterstatistik

Im Juli 2021 fielen 153,1 l/qm Regen, davon am 17. Juli 2021 35,7 l/qm. Das sind fast so viel wie im kompletten Juli 2020 mit 40,7 l/qm im ganzen Monat.



Bibliothek

Urlaub

Veränderte Öffnungszeiten
in der Bibliothek
vom 06. bis zum 17. September 2021:



Öffnungszeiten – Oberoderwitz:

Mittwoch, den 08.09.2021 von 13.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch, den 15.09.2021 von 13.00 bis 18.00 Uhr

Öffnungszeiten – Niederoderwitz:

Dienstag, den 07.09.2021 von 14.00 bis 19.00 Uhr
Dienstag, den 14.09.2021 von 14.00 bis 19.00 Uhr

FEUERWEHR ODERWITZ

Neue Technik erfährt umgehend Bewährungsprobe

Am Dienstag, dem 13. Juli 2021, fand für Gemeinderäte, Presse und interessierte Bürger die Vorstellung der neuangeschafften Technik der Wasserwehr statt. Über ein Förderprogramm des Landes Sachsen zur Erstaussstattung von Wasserwehren und in Zusammenarbeit von Gemeinde und „Freunde und Förderer der Freiwilligen Feuerwehr Oderwitz Ortsfeuerwehr Oberoderwitz e.V.“ wurden Wassersperren, eine weitere Schmutzwasserpumpe samt Zubehör und Rollwagen sowie ein leistungsstarker mobiler Lichtmast angeschafft und der Wasserwehr, welche in der Gemeinde Oderwitz aus organisatorischen und logistischen Gründen in den Strukturen der Feuerwehr organisiert ist, übergeben.

Bereits am Samstag, dem 17. Juli 2021, sollten Teile der neuen Ausrüstung die Chance erhalten, sich im Einsatz unter Beweis zu stellen. Langanhaltende ergiebige Niederschläge sorgten dafür, dass das Landwasser binnen weniger Stunden einen starken Wasseranstieg erlebte. Die ersten Notrufe bezüglich des Wasseranstieges bedingten bereits um 15.40 Uhr eine Alarmierung beider Ortsfeuerwehren. In Anbetracht der Lage wurde im Gerätehaus im Ortsteil Oberoderwitz eine zentrale Einsatzleitung eingerichtet. Der Einsatzleiter erkundete die Lage im Ortsgebiet. Die Einsatzleitung sammelte die Einsatzaufträge und wies diese den zur Verfügung stehenden Kräften und Mitteln zu. Aufgrund des hohen Einsatzaufkommens musste hierbei zeitweise eine Priorisierung der Einsatzstellen (unter Einschätzung der zugrundeliegenden Alarmierungsstichworte) vorgenommen werden. Eine Alarmierung zusätzlicher Kräfte und Mittel zur überörtlichen Unterstützung konnte aufgrund der Flächenlage und dem Einsatzgeschehen in den umliegenden Gemeinden nicht vorgenommen werden.

An der inoffiziellen Messstelle (Höhe Schmiedegasse im Ortsteil Oberoderwitz) zeichnete sich mit einem Pegelstand von 1,60 m bereits um 15.50 Uhr ein baldiges Übertreten des Landwassers bei gleichbleibender Regenmenge ab und drohte so die anliegenden Grundstücke zu überfluten. In Folge dessen wurden Maßnahmen zur Sicherung der anliegenden Gebäude

eingeleitet. Zeitgleich sorgten die Regenfälle für über- und unterspülte Straßen und Wege, sowie der Sturm für eine Einsatzstelle zur Beseitigung der Gefahr durch einen Baum der umzustürzen drohte. Die erste Alarmstufe der Landeshochwasserzentrale Sachsen (Wargrenze bei Pegelstand $> 1,10$ m, gemessen an der offiziellen Messstelle in Niederoderwitz) wurde um etwa 17.00 Uhr überschritten, wobei der Tageshöchstpegel von 1,18 m erreicht wurde.

Nachdem sich der Regenfall kurz nach 17.00 Uhr wieder abschwächte und für ein kurzzeitiges Fallen des Landwasser-Pegelstandes sorgte, erfolgte aufgrund des wiedereinsetzenden Regens um ca. 20.40 Uhr eine erneute Alarmierung der Gemeindefeuerwehr Oderwitz. Diese Alarmierung wurde vorwiegend durch einen massiven Wassereinbruch im Ortsteil Niederoderwitz von den Wiesen und Feldern nordöstlich der Ortslage bedingt. Besonders betroffen waren die Grundstücke und Gebäude an der Oberherwigsdorfer, sowie Scheringer Straße mitsamt der unterhalb gelegenen Straßenzüge. Die Regenwasserein- und -abläufe konnten die anlaufenden Wassermengen nicht mehr fassen, sodass das Wasser unkontrolliert an der Oberfläche abfloss. Ebenfalls wurden in dieser Region Straßen unter- und überspült. Die Maßnahmen von der Feuerwehr umfassten (nach Möglichkeit) das Um- und Ableiten des Oberflächenwassers in freie Regenwasserkanäle, das Wegleiten des Wassers von Gebäuden, die Notsicherung eines Erdfalls (verursacht durch die Wassermassen) zur Verhinderung eines Gebäudeeinsturzes, die notläufige Gangbarmachung von Gräben und Abflüssen sowie die Reinigung von überspülten und Notsicherung von unterspülten Straßen.

Im Verlauf der beiden Alarmierungen konnten insgesamt 28 Einsatzstellen durch die Kameraden der Gemeindefeuerwehr Oderwitz sowie dem Bauhof (mit drei Fahrzeugen) bearbeitet werden. Ein Übertreten des Landwassers konnte glücklicherweise zu keinem Zeitpunkt festgestellt werden. Gegen 01.00 Uhr des Folgetages konnten die letzten Kräfte aus dem Einsatz ausgelöst und die Einsatzbereitschaft wiederhergestellt werden. Der Pegel des Landwassers war zu diesem Zeitpunkt bereits wieder an der offiziellen Messstelle in Niederoderwitz auf 78 cm gesunken.

Großer Dank gebührt an dieser Stelle den Helfern des DRK Ortsvereins Niederoderwitz, welche die Versorgung der Einsatzkräfte bis in die Nacht hinein übernahmen. Ebenfalls sei an dieser Stelle den vielen ortsansässigen Unternehmen, den Mitarbeitern des Bauhofs und Bürgern gedankt, die mit der Unterstützung untereinander sowie der Einsatzkräfte und Maßnahmen einen großen Anteil am Gesamteinsatzserfolg mittragen.



Fotos: Feuerwehr Oderwitz

Anzeige



Berger Recycling Gruppe Obercunnersdorf

Selbstanlieferung oder
Nutzung unseres Containerdienstes

Weiterhin bieten wir an:

- Schrott- und Buntmetall-Aufkauf
- Entsorgung Bauschutt jeglicher Art
- Dachpappe, Dämmung, Asbest
- Altholz, Grünschnitt
- Sperrmüll
- Aufkauf Altpapier
- Kostenlose Annahme von Pappe

Tel.-Nr. 035875/613-0

Öffnungszeiten:	Mo., Di., Fr.	7.00 – 16.00 Uhr
	Mi., Do.	7.00 – 17.00 Uhr
	Sa.	9.00 – 11.00 Uhr



Kindereinrichtungen / Schulen

Grundschule Max Langer Überraschung zum Schuljahresende

Völlig überrascht haben uns Eltern von Schülern der Klasse 4a am Mittwochnachmittag (21. Juli 2021). Alle Kinder der 4a, die Klassenlehrerin, Frau Richter, die Erzieherin, Frau Schreiber, sollten sich im Schulgarten einfinden.

Dort hatten die Eltern unter größter Geheimhaltung ein Insektenhotel mit gigantischen Maßen aufgebaut.

Nun sollte es eingerichtet und übergeben werden. Die Erbauer schilderten in anschaulichen Worten, wie es entstanden ist und errichtet wurde.

Zwei Schüler durften die Erinnerungstafel anbringen.

Es wird auch noch in den folgenden Schuljahren als Anschauung im Sachunterricht großes Interesse finden.

Allen beteiligten Eltern gilt ein großes Dankeschön für die tolle Überraschung und die nicht unwesentlichen eingesetzten finanziellen Mittel. Wir werden es in Ehren erhalten!



Fotos: Grundschule

KIRCHENNACHRICHTEN

Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde

Liebe Kirchgemeindeglieder und Kirchenzugewandte,



es tut sich auch um die Oberoderwitz Kirche was. Nachdem die Niederoderwitzer Barockkirche zum großen Teil renoviert wurde, widmen wir jetzt unsere Aufmerksamkeit der relativ moderneren, viel jüngeren und größeren Kirche unserer Kirchgemeinde. Der Neubau wurde 1816 begonnen. Die Pläne lieferte der Architekt und Zittauer Ratsbaudirektor *Carl Christian Eschke*. Am 3. Juni 1817 ward unter großer Feierlichkeit und allgemeiner Beteiligung der Grundstein zur neuen Kirche gelegt und 1819 ward unter reger Teilnahme der Behörden und der Gemeindeglieder die neue Kirche eingeweiht. Der Turm wurde erst am 22. Oktober 1821 vollendet. Der mächtige, im Osten innen chorartig gestaltete Saal fasst auf den drei Emporen 1200 und im Schiff 300 Personen.

Das besondere hier: ein *wunderschöner Turm*, *riesengroßer Innenraum*, sehr viele Verzierungen, die man im Moment leider nicht sieht, weil das Kirchschiff lange nicht gestrichen wurde, und, und, und. Man hat das Gefühl einer Großartigkeit und Zärtlichkeit in einem. Als Begegnungszentrum hat die Oberoderwitz Kirche auch ihre Vorteile. Weil sie in der Mitte des Kirchenbezirks Löbau-Zittau liegt, wird sie auch besonders gerne von der Jugend des Bezirkes genutzt. Dafür spricht auch ihre wunderbare Lage am neuen Kinder- und Jugendbildungszentrum, das im Pfarrhaus lebt und arbeitet. Die Kirche hat einen ausgedehnten Altarraum, in dem man z. B. eine große Bühne aufbauen kann.

Am Donnerstag, dem 22. Juli 2021, hat sich ein Kreis von elf Personen getroffen, direkt in der Kirche zusammengesetzt und ausgetauscht, um ein Konzept der künftigen Renovierung und Nutzung zu bedenken. Es kamen auch Vertreter der Kommune, der Baupfleger vom Regionalkirchenamt, andere Berater und selbstverständlich Vertreter unserer Kirchgemeindeglieder. Man sprach vor allem von der dringenden Notwendigkeit einer Renovierung. Wenn unsere Kirche ihren Status einer „A-Kirche“, den sie jetzt hat, verlieren würde, wäre sie praktisch nie wieder renovierbar, sondern sie würde nur noch vergammeln. (Eventuell könnte man sie verkaufen, aber eben nicht mehr als Kirche.) Neben Fragen wegen eines Anstrichs, einer Heizung, und eines Umbaus von Sitzmöglichkeiten (welche Bänke brauchen wir und welche nicht ist auch eine gute Frage), haben wir vor allem über *Erweiterung der Nutzungsmöglichkeiten* gesprochen. Wir brauchen möglicherweise grenzüberschreitende Partnerschaften. Viel Skepsis ist noch da und eine große und begründete Vorsicht natürlich auch. Aber es gibt nichts Traurigeres

als ein Dorf mit einem – in der kulturellen Mitte – vergammelten Gebäude, das an eine Kirche kaum noch erinnert.

Ihr/Euer Pfr. Adam Balcar

Wir laden Sie herzlich zu unserem Gemeindeleben und vor allem zur Kirmes ein!

Vom 01. bis 03. Oktober 2021 wird in Oberoderwitz zusammen mit dem Kulturverein und „Mit.Nachbarn“ die Kirmes gefeiert.

Am Freitagabend gibt es ein Kirchenkino im Zelt ab 19.30 Uhr. Am Sonnabendabend Tanz mit einer Liveband und am Sonntag nach dem Gottesdienst spielt der Faule Lenz.

Näheres entnehmen Sie bitte dem Artikel zur Kirmes auf Seite 15.

Der Monatsspruch für September steht bei Matthäus 25,40b:

Christus spricht: Was ihr getan habt einem von diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir getan. Matthäus 25,40b

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten unserer Gemeinde:

05.09.	15.00 Uhr	Gottesdienst zum Schulanfang im Sandbüschel
12.09.	17.00 Uhr	Erntedankgottesdienst in der Kirche Oberoderwitz
19.09.	17.00 Uhr	Gottesdienst in der Kirche Oberoderwitz
03.10.	10.30 Uhr	Gottesdienst zur Kirchweih in der Kirche Oberoderwitz

... und zu den weiteren Veranstaltungen:

15.09.	14.30 Uhr	Seniorenkreis im Lutherhaus Oberoderwitz mit Pfarrer i. R. Stempel
--------	-----------	--

Genauere Informationen finden Sie in den Schaukästen und auf der Internetseite www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de

Spendenaktion Kirche Niederoderwitz und Kirche Oberoderwitz

Kontoinhaber:

Kirchenbezirk Bautzen – Kassenverwaltung

IBAN: DE09 3506 0190 1681 2091 03

Verwendung: RT – 3213 – Kirche Niederoderwitz
ODER

Verwendung: RT – 3213 – Kirche Oberoderwitz

Katholische Pfarrgemeinden Leutersdorf, Ebersbach-Neugersdorf und Oppach

Katholisches Pfarramt

Aloys-Scholze-Straße 4, 02794 Leutersdorf

Telefon 03586 386250, Fax 03586 408534

Mobil: 0152 54150752, E-Mail: pfarramt@pfarrei-leutersdorf.de

Sprechzeiten Pfarrbüro in Leutersdorf:

Dienstag und Donnerstag 10.00–17.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Gottesdienstordnung September

Samstag	17.30 Uhr	Hl. Messe Kath. Kirche in Oppach
	17.30 Uhr	Wortgottesdienst Kapelle in Großschönau
Sonntag	09.00 Uhr	Hl. Messe Kath. Kirche in Ebersbach/Sa.
	10.30 Uhr	Hl. Messe Kath. Kirche in Leutersdorf
Dienstag	18.00 Uhr	Hl. Messe – Oppach
Mittwoch	09.00 Uhr	Hl. Messe – Großschönau
Donnerstag	09.00 Uhr	Hl. Messe – Ebersbach/Sa.
Freitag	18.00 Uhr	Hl. Messe – Leutersdorf

VEREINE BERICHTEN

NACHRUUF

*„Erinnerungen sind kleine Sterne,
die tröstend in das Dunkel unserer Trauer leuchten.“*

Irmgarth Erath

Wir trauern um unsere langjährige Sportsfreundin

Corina Halang,

die leider viel zu zeitig von uns gegangen ist. Als Mitglied unseres Sportsvereines in der Abteilung Gymnastik war Bewegung für Sie kein Fremdwort. Ob Steppen, Walken oder Aerobic – bei allen Aktivitäten kannten wir sie als wichtige Mitmacherin in unserer Sportgemeinschaft.

Unser tiefes Mitgefühl gilt ihren Hinterbliebenen. Wir wünschen ihrer Familie viel Kraft bei der Bewältigung der Trauer.

Der Vorstand des SV 1861 Oberoderwitz e. V.

Neuigkeiten aus dem Sportverein



Auch wenn es etwas ruhig geworden war, gab es in unserem Sportverein keinen richtigen Stillstand. Seit Juli laufen die Trainings in allen Abteilungen wieder. Zwar noch im eingeschränkten Sommer-Modus, aber das ist bekanntlich jedes Jahr so. NEU ist in diesem Jahr eine Spielgemeinschaft mit dem TSV Niederoderwitz. Die Männermannschaften in der Abteilung Volleyball werden für die kommende Saison gemeinsam in der Bezirksliga in den Turnhallen in Ost-sachsen antreten.

In den anderen Bereichen gab es keine Veränderungen. Die Trainingszeiten sind so geblieben und der Turnierbetrieb wird planmäßig im September starten.

Apropos September: am 10. September 2021 startet, pünktlich nach den Sommerferien, auch wieder unser beliebter Kindersport in der Oberoderwitzer Turnhalle. Wie immer wird freitags für eine Stunde mit verschiedenen kleinen Spielen das sportliche Geschick der Kleinen gefördert.

Wir freuen uns auf die kommende Saison mit dem einen oder anderen (neuen) Mitspieler und Fan an unserer Seite.

SV 1861 Oberoderwitz e. V.
Der Vorstand

Bürgermeisters führten, auf den Spielplätzen des Ortes, in der Berthold Mühle Oderwitz, beim Kochen im Kochkabinett Oderwitz oder auch bei einer Kutschfahrt durch den Ort. Wir haben viel gesehen und konnten dennoch, aufgrund der Vielzahl an Angeboten, nicht alles entdecken.



Leineweber e. V. • Leineweber e.V. Das Mitmachdorf

Oderwitz in Kinderhand –
für mehr Partizipation in der Gemeinde
Ein Ferienprojekt für Kinder vom Leineweber e. V.



Was waren das für zwei wunderbare Ferienwochen im Areal der Alten Webfabrik und im gesamten Oderwitz! Zehn Tage waren wir zu Fuß, mit einem Kleinbus und auf dem Hänger einer Pferdekutsche quer durch den Ort unterwegs.

Wir haben so viel erlebt und konnten soviel entdecken: bei einer Brotvorführung in der Otto-Bäckerei, planschen im Volksbad Oderwitz, im Gemeindeamt bei den netten Bearbeiterinnen, die uns durch die Räume des

Fotos: Erfinderkiste

Nun gilt es eine Ausflugskarte zu erarbeiten, die als Orientierungshilfe Familien mit Kindern und Touristen dient, um interessante Ausflugsziele anzusteuern und zu besuchen. Diese stellen wir Ihnen gern noch ergänzend vor.

Viele Grüße aus der Erfinderkiste sendet Ihnen

der Leineweber e. V.

Organisation und Durchführung des Projektes Oderwitz in Kinderhand – ein MitMachDorf

Das Projekt war Preisträger des LEADER Ideenwettbewerbs 2021 – Wir danken für die Unterstützung



Entwicklungsprogramm
für den ländlichen Raum
im Freistaat Sachsen
2014 - 2020

Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des
ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete



Neues aus der Erfinderkiste

Sommerfest im Hofe der Alten Webfabrik

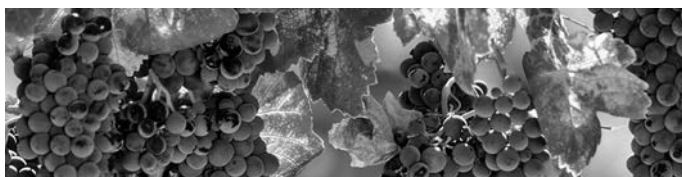


Erfinderkiste

Ein buntes Treiben herrschte am Festtag, dem 24. Juli 2021, zu welchem die Erfinderkiste und der Leineweber eingeladen hatten. Viele Angebote und Überraschungen warteten auf die Kinder. Geladen hatte das Team der Erfinderkiste besonders auch die Kinder, die mit ihren Experimenten und Forscherergebnissen dazu beigetragen hatten, dass wir unsere Nominierung zum Kita-Bündnispreis so erfolgreich in einen 2. Platz umwandeln konnten. Wenn es an diesem Tag auch sehr, sehr heiß war, folgten doch viele Besucher unserer Einladung und erlebten so gemütliche, unterhaltsame Stunden. Dazu beigetragen hat auch die Jugendfeuerwehr von OO, unter Leitung von Herrn Neumann, die unsere jüngsten Festteilnehmer mit feuerwehrtechnischen Übungen und Know How begeisterten. Dafür möchten wir uns an dieser Stelle ganz herzlich bedanken, über ihren wertvollen Beitrag, den viele Kinder und Schüler mit Freude annahmen und im Nachhinein war zu hören, dass es doch den einen oder anderen zum Nachdenken bewegte, einer solchen Arbeitsgruppe beizutreten. Nur zu! Sehr beliebt – wie jedes Jahr – war auch das Reiten mit den Pferden, welches uns UWE von der American Eagle Ranch mit seinen fleißigen Mädels immer wieder ermöglicht, sowie das Puppenspiel und die Seifenblasenshow. Allen sei für Ihr Mitwirken herzlichst gedankt – wie auch allen Nichtgenannten!!

Hoffen wir, dass wir im kommenden Jahr unser Hoffest wie gewohnt im Mai durchführen können und die Pandemie nicht wieder einen Strich durch unsere Planung zieht.

Kleiner Ausblick: im September gibt es noch ein buntes Treiben im Hofe für die Großen – das Weinfest.



Fotos: Erfinderkiste

Auf bald wieder mal in der Erfinderkiste, grüßt

das Team der Lernwerkstatt

Kultur Verein
Oderwitz e.V.

Wege
zueinander
Ev.-Luth. Kirchgemeinde
Oderwitz-Mittelherwigsdorf

tristan

www.tristan.agency

**Der Kulturverein Oderwitz,
„Mit.Nachbarn“ und die Kirchgemeinde
laden herzlich ein zur**

Kirmes 2021

vom 01. bis 03. Oktober

An diesem Wochenende erwartet Sie ein buntes Programm:

Bereits am Freitagabend, dem 01. Oktober, veranstaltet die Kirchgemeinde im Zelt hinterm Lutherhaus einen Kinoabend um 19.30 Uhr.

Am Samstag, dem 02. Oktober, gibt es wieder viel zu erleben mit „Mit.Nachbarn“. Bereits bekannt aus den beiden vergangenen Jahren haben sie sich auch dieses Mal eine Menge einfallen lassen.

Unter dem Motto „Mit.Nachbarn 2021 – Ackern in Oderwitz“ organisiert der Kulturverein Oderwitz gemeinsam mit dem Produktionsbüro tristan Production aus Dresden und dem künstlerischen Leiter Helge-Björn Meyer am 02. Oktober den zweiten Fahrrad-Kunst-Parcours durch den Ort. Treffpunkt für alle Interessierten, möglichst mit dem eigenen Fahrrad, ist 14 Uhr am Parkplatz der Praxis Dr. Hanzl, Scheringerstraße 2.

Nach einem musikalischen Auftakt geht es zu insgesamt 13 Stationen, an denen die Teilnehmenden unterschiedliche Kunstinterventionen erleben, die sich alle im weitesten Sinne mit dem Thema „Ackern“, also Arbeiten auseinandersetzen. Unter diesem Aspekt wurden auch die Stationen ausgewählt. So wird auf dem

Bauernhof Schniebs eine Filminstallation mit dem Titel „Lob der Faulheit“ gezeigt, in Garagen wird an einem Kunstobjekt gebaut, an der Berndt-Mühle besingt ein Sänger die Arbeit, ein Kettensägenballett gibt es auf dem Speichervorplatz zu sehen. Weitere Stationen sind unter anderem das Gelände der Baustoff und Metall HandelsGmbH, die Reithalle des Pferdehofs am Spitzberg, Wiesen und Plätze.

Die Kunstfahrradtour endet abends vor dem Festzelt am Lutherhaus mit einem Sauerkrauttanz. Danach können alle im Festzelt beim Kirmestanz des Kulturvereins mitfeiern.

Für diese letzte Aktion, den Sauerkrauttanz, werden noch Sauerkrauthobel gesucht. Wer dieses Werkzeug noch hat und dafür zur Verfügung stellen möchte, kann es in der Gemeindeverwaltung bei Frau Bode abgeben. Außerdem wäre es hilfreich, wenn alle, die an der Tour teilnehmen, Schneidebretter und Messer mitbringen könnten. Niemand soll verwundet, aber eine Speise bereitet werden, selbstverständlich – wie die gesamte Tour – unter Einhaltung der Corona-Regeln.

Auch für eine zweite Aktion wird die aktive Unterstützung vor allem der Oderwitzerinnen (gern auch der Oderwitzer) gesucht: Für das Häkelprojekt „Ackerscholle“ der Künstlerin Katharina Krenkel sollen Ackerschollen gehäkelt werden, die aus Luft- und festen Maschen bestehen. Die Anleitung dazu liegt im Pfarrbüro Niederoderwitz, Kirchstraße 13 aus, dort können die Häkelschollen auch abgegeben werden. Am 01. Oktober werden die einzelnen Teile dann im Lutherhaus zu einem Kunstwerk zusammengefügt; am nächsten Tag innerhalb der Tour ausgestellt.

Die Organisatoren bedanken sich bei allen Unterstützern, vor allem bei den Oderwitzern, die für „Mit.Nachbarn“ ihre Räumlichkeiten und Flächen zur Verfügung stellen. Weitere Informationen folgen in den nächsten Tagen auf der Website der Gemeinde www.oderwitz.de.

Fahrradparcours Mit.Nachbarn – 02. Oktober ab 14.00 Uhr am Parkplatz der Praxis Dr. Hanzl, Scheringerstraße 02.

Am Samstagabend lädt der Kulturverein Sie ab 18.00 Uhr auf die Festwiese hinter dem Lutherhaus ein.

Es erwartet Sie Live-Musik im Festzelt mit den

Jonsdorfer Flintstones.



Für Speisen und Getränke ist gesorgt.

Am Sonntag, dem 03. Oktober, rundet ein Familiengottesdienst um 10.30 Uhr in der Kirche Oberoderwitz das Kirmeswochenende ab. Anschließend spielt der FAULE LENZ frohe und auch besinnliche Lieder. Wir freuen uns auf Sie.



Reit-, Fahr- und Zuchtverein Niederoderwitz e.V.

42. Pferdeleistungsschau Niederoderwitz

Unsere Pferdeleistungsschau fand in diesem Jahr erstmals gemeinsam mit dem Laufhaus Backyard-Ultra auf der Pferdesportanlage Niederoderwitz statt. Bestes Sommerwetter begleitete dieses Mehrsportevent, das für viele Zuschauer ein kurzweiliges Programm bot und großes Potential für die Zukunft verspricht.

Zahlreiche sportliche Erfolge sollten dieses Wochenende für unseren Verein erritten werden. Den Anfang machte am Samstagmorgen Theresa Schmidt, die auf Simply the Best mit Note 8,0 den Sieg im Reiterwettbewerb mit Galopp, der 1. Wertungsprüfung zum Kottmar-Teenie-Cup holte. Vanessa Gedlich auf Fiona und Katy Menzel auf Mickie sorgten mit den Plätzen 2 und 3 für einen Niederoderwitzer 3-fach-Sieg und rundeten den gelungenen Turnieraufakt ab. Im nachfolgenden Reiterwettbewerb Schritt-Trab gab es ebenfalls zahlreiche Schleifen für unsere Mädels. Lea Victoria Hartmann auf Sambalita (Platz 2), Eleni Urland und Jasmin Zschoppe auf Tanja (Platz 3 und 4), Liesbeth Riegel auf Selina (Platz 5) sowie Hannah Golbs auf Ylsa fan Schatzenburg (Platz 6) konnten sich hier erfolgreich platzieren.

Mit dem Dressurwettbewerb Schritt-Trab endete zum Samstagmittag die erste Runde der Prüfungen für Nachwuchstreiter. Mit der bisher höchsten Saisonnote unseres Vereins von 8,6 siegte Luise Jordan auf Elblings Rubin. Katharina Döring mit Simply the Best auf Platz 3 und Katja Prinke mit Ylsa fan Schatzenburg auf Platz 5 konnten ebenfalls die Platzierungsränge erreichen. Am Samstagnachmittag standen dann die Jungpferdeprüfungen, sowie Dressur- und Springprüfungen der Klassen A und L auf dem Programm. Für unseren Verein war Ines Rücker-Hofmann am Start, die in der Dressur Kl. L auf Elblings Rubin einen 5. Platz erreichte. Zudem konnte sich ihr 4-jähriger Nachwuchswallach Ben Nevis zum Abschluss des 1. Wettkampftages auf Rang 2 in der Reitpferdeprüfung platzieren.

Zum Start in den Sonntag stand dann für unsere Reiter der Dressurwettbewerb Kl. E im Plan, eine Qualifikationsprüfung zum OBNC 2021. Im über 40 Reiter starken Starterfeld konnten sich Anny Menzel auf Elblings Rubin und Helena Werner auf Simply the Best mit Platz 12 und 13 noch über eine grüne Schleife freuen. In der anschließenden Dressur der Kl. A hatten sich ebenfalls 30 Reiter-Pferd-Paare angemeldet. Umso beachtlicher waren die Ergebnisse unserer beiden Starter. Katharina Wick, die erstmals überhaupt auf diesem Niveau startete, holte sich mit Elblings Rubin gleich den 4. Platz. Unser Nachwuchsvereinspferd Simply the Best wurde ebenfalls das erste Mal in einer offenen Konkurrenz auf A-Niveau vorgestellt. Geritten von Ines Rücker-Hofmann platzierte sich dieses Paar auf einem sehr guten 2. Rang.

Zum Abschluss der Dressurwettkämpfe stand noch eine Prüfung der Klasse L im Zeitplan. Ines Rücker-Hofmann und Elblings Rubin zeigten dabei eine tolle Leistung und holten sich mit Wertnote 7,8 den Sieg im Wettkampf. Nach der Siegerehrung dieser Prüfung starteten dann noch die kleinsten Reiter im Führzügelwettbewerb. Hier sind insbesondere der 2. Platz von Emilia Hempel auf Charly und der 5. Platz von Sarah Gedlich auf Mickie zu erwähnen.

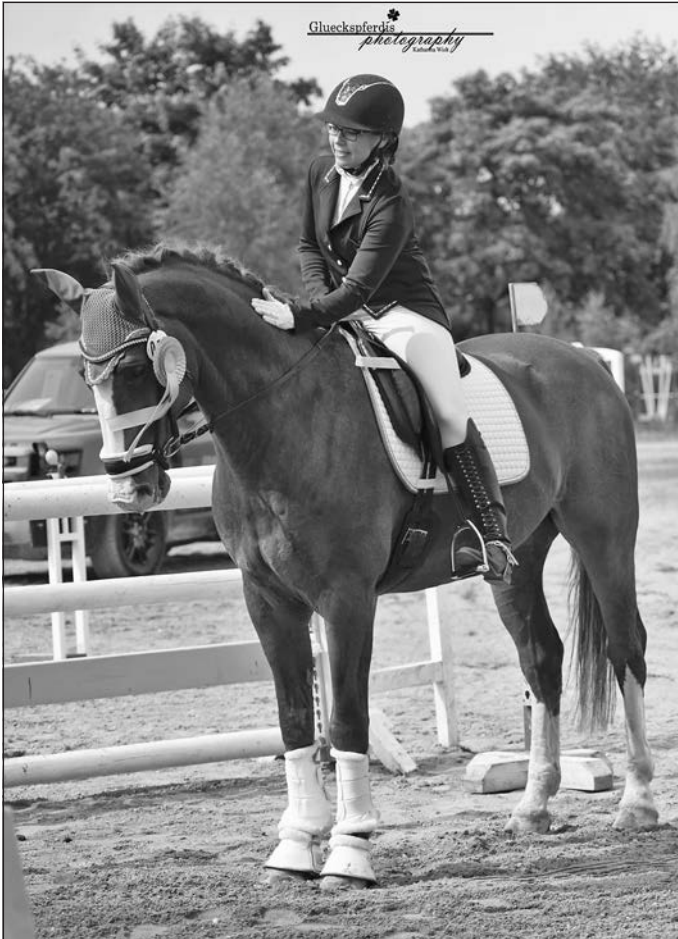


Foto: Katharina Wick – gluecksferdis photography

Seniorenclub 1 berichtet

Zu Beginn des Beitrages ein Nachtrag zum 1. Juli 2021 auf der Birkmühle.

Vom „Bernd's Blumenhäusel“ erhalten wir die Rosen für unsere Unterstützer und das Helferteam gesponsert. Dafür an dieser Stelle ein öffentliches Dankeschön.

Endlich, nach acht Monaten Corona-Pause starteten wir am 06. Juli 2021 mit „Michel-Reisen“ zu einer Fahrt ins Zittauer Gebirge. Unser erstes Ziel die „Gondelfahrt“ in Jonsdorf. Nach dem Kaffeetrinken war genug Zeit für einen Spaziergang um den Teich und mutige stiegen ins Wassertretbecken. Es gab genug Bänke zum Ausruhen und manche lockte ein Eis. Die anschließende Fahrt durch das Gebirge und die umliegenden Ortschaften war absolut spitze. Wir hatten schönsten Sonnenschein, dazu das satte Grün der Wiesen und Berge und die tollen Aussichten. Besser konnte es nicht sein. Durch und um Zittau kamen wir an unser Ziel, die Gast-

stätte „Zur Weinau“ an. Locker und zügig erhielten wir das vorab bestellte Abendessen. Hier ein großes Lob an die Bewirtung und die Küche. Es hat alles sehr gut geschmeckt und die aufgeschlossene Art des Wirtes rundete das positive Gesamtbild ab.

Von dieser Fahrt durch unsere Heimat waren alle restlos begeistert. Zum guten Gelingen der Tour trug ganz wesentlich unser Fahrer Heinz Faulhaber bei. Er steuerte den „Michel-Bus“ souverän durch das Gebirge und erzählte Wissenswertes zum Gebirge und seine Witze waren köstlich. In den vergangenen Monaten gab es ja kaum etwas zu lachen. Wir danken ihm ganz herzlich, bleiben sie gesund und immer zufriedene Fahrgäste wünschen die Oderwitzer Seniorinnen.

P.S. Dank auch an Yvetta, sie hatte die Essenauswahl und die Getränkeversorgung übernommen, was mir, Frau Markula, sehr entgegen kam.

Am 14. Juli 2021 gab es Spielspass im Club und am 21. Juli 2021 war Herr Stempel, unser Bürgermeister, bei uns zu Gast.

In seinem Vortrag erfuhren wir in Wort und Bild von den Maßnahmen, die im letzten Jahr in der Gemeinde realisiert wurden, bzw. sich noch im Bau befinden. die Aufgaben sind vielschichtig und manches Vorhaben muss mangels fehlender Finanzen zurückstehen. Dazu der Rückzug von langjährigen, ortsansässigen Firmen aus der Gemeinde. Auf die unschönen, verfallenen Gebäude hat die Gemeinde kaum Einfluss, da sie sich in Privatbesitz befinden. Trotz allem lebt es sich gut in unserer Gemeinde. An die längeren Wege zur Sparkasse und Apotheke haben wir „Oberdörfler“ uns inzwischen gewöhnt. Herrn Stempel herzlichen Dank für seine Ausführungen und weiterhin Gesundheit und Kraft zur Bewältigung der Aufgaben zum Wohl unserer Gemeinde.

Noch ein Höhepunkt für unsere Seniorinnen, am 28. Juli 2021 trafen wir uns auf dem „Spitzberg“. Dank der Mitarbeiter des DRK und privater Pkw-Fahrer kamen alle wohlbehalten auf dem Berg an. Die Auf- und Abfahrt waren nicht einfach, es herrschte reger Fahrbetrieb. Deshalb an dieser Stelle ein großes „Danke schön“ an alle Fahrerinnen für ihre umsichtige Fahrweise. Kaffee und Kuchen schmeckten und einem Eisbecher konnten nur wenige widerstehen. Wir stellten fest, dass es uns Senioren recht gut geht und dachten an die Opfer der schweren Flut, die alles Hab und Gut verloren, vor dem Nichts stehen. Karin hatte eine Spendenbox vorbereitet, die dann von Frau zu Frau ging, mit der Bitte um eine Spende. Karin gab das Ergebnis bekannt und der Betrag wird auf das Spendenkonto für „Hochwasser“ der Sparkasse eingezahlt. Vom Angebot für einen kleinen Imbiss wurde rege Gebrauch gemacht, bevor wir gegen 17.30 Uhr den Heimweg oder besser die Heimfahrt antraten.

Schade, dass es zu regnen begann und wir keinen Spaziergang zum Teich und unter die Linde unternehmen konnten.

Auf dem Berg war richtig was los. Viele Gäste auf der Terrasse und unter den Sonnenschirmen. Auch am Kletterfelsen war reger Betrieb. Hoffentlich kann es so bleiben. Wir Senioren danken Fam. Becker für die freundliche Bewirtung und bis nächstes Jahr.

Das hofft im Namen aller

Ihr Clubteam.

Programm September 2021

- 01.09. Geburtstag/Spiele
- 08.09. Wir treffen uns in „Zwahr's Gasthof“
- 15.09. Gemeinsames Singen
- 22.09. Vorlesen
- 29.09. Geburtstag/Spiele

Vorschau Oktober 2021

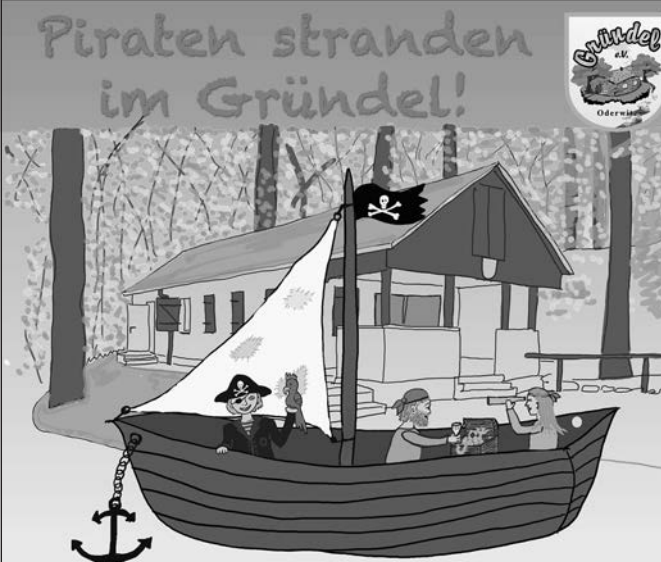
- 06.10. Dia-Vortrag mit Herrn Grafe

VERANSTALTUNGEN

Veranstaltungen September/Oktober

Vorbehaltlich der Entwicklung der Corona-Situation möchten wir Sie auf ein paar Veranstaltungen für die nächste Zeit aufmerksam machen:

- 05.09.2021 Sandbüschelfest mit Gottesdienst zum Schulanfang
- 12.09.2021 Kleines Mühlenfest in der Bertholdmühle ab 11.00 Uhr im Rahmen des Deutschen Mühltages
- 01. – 03.10. Kirmes in Oderwitz mit dem Kulturverein, „Mit.Nachbarn“ sowie der Kirchgemeinde



Piraten stranden im Gründel!

Sonntag 12.09.2021 15 - 19 Uhr

- ★ Schatzsuche und Piratenstationen
- ★ leckere Speisen, Getränke und Eis
- ★ kommt gern im Kostüm

Eintritt frei

Veranstaltung wird laut geltenden Hygiene- und Coronaregeln durchgeführt. Änderungen vorbehalten, werden ggf. im Internet bekannt gegeben.



Fest

Ortsfeuerwehr Oberoderwitz

11. September 2021

Gerätehaus: Dorfstraße 83, 02791 Oderwitz

Programm:

- ab 11:00 Festbetrieb
- ab 14:00 Ponyreiten mit dem Reit- Fahr- und Zuchtverein Niederoderwitz e.V.
- 15:00 Auftritt der Kinder vom Kindergarten Knirpsenland
- 16:00 Besuch der quirligen Nachbarschaft „Frau Flodder & Fritz“
- 22:30 Auftritt der Funken Spitzkunnersdorf (KKC e.V.)

Weitere Highlight:

- Musikalische Umrahmung mit DJ Wolfgang von der „Sound Ambulance“
- Hüpfburg, Kinderschminken, Bobbycar

ACHTUNG!
Aufgrund der Covid-19 Bestimmungen kann es jederzeit zu Änderungen kommen.

Feuerwehr






7. Oberlausitzer Nachwuchsreiterfest

am 25. und 26. September



Pferdesportanlage Niederoderwitz
An der Volkswiese, 02791 Oderwitz

Speisen und Getränke im Angebot!

Bitte beachten Sie die zum Zeitpunkt der Veranstaltung gültigen Corona-Regeln!

www.reitverein-niederoderwitz.de



OBNC 2021

Finale Ostsächsischer Breitensport-Nachwuchscup

Finale Kottmar-Cup

Oderwitzer Führzügel-Cup

MP-COMPANY-Cup



INFORMATIONEN

Nächster Blutspendetermin

Am **Freitag, dem 24. September 2021**, kann in der Zeit von **14.30 bis 19.00 Uhr** im **Lutherhaus – Hauptstraße 68** – Blut gespendet werden. Weitere Informationen unter www.blutspende-nordost.de oder unter der kostenlosen Hotline 0800 1194911. Um vorherige Terminreservierung wird gebeten. Danke für Ihr Engagement!

Mach mit – bleib fit!

Jeden Dienstagnachmittag trifft sich die Seniorinnen-Gymnastikgruppe von Oberoderwitz in der Turnhalle am Volkshaus, um gemeinsam eine Stunde Sport zu treiben. Unter der professionellen Anleitung einer Physiotherapeutin schulen wir unsere Beweglichkeit, den Gleichgewichtssinn, das Reaktionsvermögen, die Muskulatur und tun auch jeweils für zehn Minuten etwas für unseren Geist. Ein paar fröhliche Stunden erleben wir auch bei gutem Essen und Trinken am Faschingsdienstag und in der Adventszeit bei einer gemütlichen Weihnachtsfeier. Manchmal kegeln wir auch oder gehen einfach ein Stück wandern. Wer sich noch gut beisammen und gesund fühlt, kann sich uns sehr gern anschließen und ab September dienstags 15.00 Uhr in der Turnhalle sein (abhängig der aktuellen Corona-Situation).

Also, nur Mut und aufstehen von der Couch!

Die Mitglieder der Seniorinnen-Gymnastikgruppe

SONSTIGES

Demenznetzwerk-Oberlausitz

Demenznetzwerk-Oberlausitz lädt zu seiner nächsten Veranstaltung ein:

am 21. September 2021, um 18.00 Uhr
Saal Faktorenhof Eibau
Hauptstraße 214a, 02739 Eibau
Demenz – genau hinsehen!
Ist es einfach nur das Alter?

Sie hören Erfahrungsberichte von Angehörigen Demenzkranker – teils nachdenklich, teils humorvoll, welche Frau Hieke (Leiterin der Stadtbibliothek Ebersbach-Neugersdorf) vorträgt. In den Berichten wird geschildert, wie sich die Krankheit für die Betroffenen anfühlt und wie sich das Leben der Angehörigen ändert. Sabine Erath knüpft genau dort an, erklärt die Krankheit und zeigt für typische Situationen Lösungswege auf. Durch ihre langjährige Tätigkeit als Validationslehrerin und Demenzberaterin kann sie auf einen großen Erfahrungsschatz zurückgreifen. Sie gibt praktische Hinweise, die den Angehörigen den Umgang mit der/dem Erkrankten erleichtert. Sie sind eingeladen, Fragen die sie bewegen, zu stellen. Wir freuen uns auf eine spannende Diskussionsrunde mit Ihnen und hoffen, Ihr Interesse geweckt zu haben.

Es grüßt Sie,

das Team des Demenznetzwerk-Oberlausitz



Faktorenhof Eibau

Herbstmarkt

Tag des Handwerks & der Ernte

12. September 2021

von 11.00 bis 18.00 Uhr

Handwerker und Gewerbetreibende der Region
 laden zu einem Marktbummel im
 historischen Ambiente.
 Für das leibliche Wohl wird gesorgt.



Ausschreibung Fotowettbewerb „Oberlausitzer Streuobstwiesen“

Streuobstwiesen sind Hotspots für seltene Tier- und Pflanzenarten und zählen zu den artenreichsten Lebensräumen Mitteleuropas. Streuobstwiesen sorgen dafür, dass anliegende Seen und Flüsse rein bleiben. Sie wirken als Wasserfilter und schützen das Grundwasser. Sie minimieren das Auswaschen von Nährstoffen und wirken der Bodenerosion entgegen. Streuobstwiesen fördern die Anreicherung von Humus und schützen den Mutterboden. Streuobstwiesen sind zudem Genreservoir für alte regionale Obstsorten. Nicht zuletzt sind Streuobstwiesen aber auch ästhetische Meisterwerke – und dies zu jeder Jahreszeit. Das Internationale Begegnungszentrum St. Marienthal (IBZ) lädt aus diesem Grund alle (Hobby-) Fotografinnen und Fotografen ein, die schönsten Bilder von

oder aus Streuobstwiesen einzusenden. Es winken tolle Geldpreise und prominente Fotoveröffentlichungen. Folgende Rahmendaten bitten wir zu beachten:

Zeitraum der Einsendungen:

01. September bis 31. Dezember 2021

Was darf eingereicht werden? Pro Einsender/in dürfen bis zu fünf Bilder eingereicht werden. Bilder bitte im JPEG-Format und guter Auflösung einreichen.

Bitte die Datei wie folgt bezeichnen:

Fotograf_OrtderAufnahme_
evtl.weitereBezeichnungz.B.derTierart.jpg

Preise für die drei besten Bilder:

250,00 €, 100,00 € und 50,00 €

Die Siegerfotos werden u. a. in Veröffentlichungen des IBZ abgedruckt.

Bitte senden Sie die Fotos digital an:

info@ibz-marienthal.de

Mit der Einsendung stimmen Sie zu, dass die Bilder mit Quellenangaben im Newsletter und im Internet veröffentlicht werden dürfen.

Nähere Informationen: Internationales Begegnungszentrum St. Marienthal, Georg Salditt, Telefon 035823 77232 oder Salditt@ibz-marienthal.de



HBG Leutersdorf
Wasser Wärme Licht
Hauptstr. 37, 02739 Kottmar
OT Neueibau
(0 35 86) 33 03-0
info@hbg-leutersdorf.de
www.hbg-leutersdorf.de

Ihr neues Wunschbad

- in 14 Tagen ohne Stress
- komplett mit Fliesen
- zum Festpreis fertig

Elektro-Service

- Prüfung und Installation vom Verteiler bis zur Steckdose

Heizung – Sanitär

- moderne Heiztechnik
- Brunnen-Wasser-Installation

Ihr Kundendienst: **01 72 / 3 59 55 55**

ALLES AUS EINER HAND

Bettfedernreinigung
Heidi Müller Neugersdorf

Spreequellstraße 18
02727 Ebersbach-Neugersdorf
Telefon 0 35 86/3 50 47 36
mittwochs 10.00–12.00 Uhr, 15.00–17.00 Uhr

Wir waschen und reinigen Ihre Bettwaren.

- Federn, Daunen, Synthetik, Schafwolle –
- Umarbeitung, Neuanfertigung**
- ohne Voranmeldung –







Osteopathie
Praxis Alexandra Wollmann
Kirchstr. 14, OT Eibau, 02739 Kottmar

Telefon: mobil 0174 1690220
E-Mail: wollmann.alexandra@gmx.de
Web: www.osteopathie-wollmann.de

Erfolg nur zwischen 9 und 5? Nicht für mich. Ich will Karriere im Nebenberuf.

Ein attraktiver Zusatzverdienst geht bei uns auch nach Feierabend.
In einer Branche, die selbst in unsicheren Zeiten Sicherheit bietet.



**Jetzt als nebenberuflicher Vermittler
(w/m/d) in Oderwitz und Umgebung
durchstarten.**

Ihre Vorteile:

- ✓ Attraktives Zusatzeinkommen
- ✓ Kundenkontakte
- ✓ Qualifizierung
- ✓ Arbeiten wo und wann Sie wollen
- ✓ Positives Image

Jetzt bewerben!

Stefan Kramer
Tel. 0351 491619860
stefan.kramer@HUK-COBURG.de

Das ist mein Weg.



Suche Garage

im Bereich AWG Otto-Buchwitz-Straße/Südstraße
zur Miete, Kauf oder Baugrundstück.

☎ 0163 1842781

*Wir freuen uns auf Kinderlachen,
Händchen, die viel Unsinn machen,
kleine Füßchen, die durch's Haus bald jagen
und die vielen, vielen Fragen.*

Herzlichen Dank,

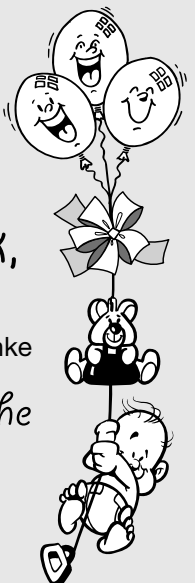
für die lieben Glückwünsche,
persönlichen Besuche und Geschenke

zur Geburt und Namensweihe

unserer Tochter **Antonia**

geboren im Dezember 2020.

Ihre Eltern **Nicole (Heidi) und Jan**



FuTex GmbH



- Frottierware
- Bettwäsche
- Tischdecken
- Bekleidung des Markenherstellers James & Nicholson
- Socken für die ganze Familie (auch in Übergröße)



Nutzen Sie auch unseren
Stickservice zur Textilveredlung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! *Ihr FuTex-Team*

Montag bis Freitag von 9.00 bis 17.00 Uhr

Hauptstr. 144 · 02791 Oderwitz

☎ 035842 22726

✉ textilshop@futex.info · www.futex.info

SIGNMAX S

WERBUNG & TEXTILDRUCK

Schilder
KFZ-Beschriftung
Aufkleber & Sticker
Steinschlagschutz

Shirtdruck
Fahrradtrikots
Schlauchtücher
Kopierservice

GUTE WERBUNG SEIT 1999

Zur alten Schule 1a · Spitzkunnersdorf
035842-25054 · www.signmax.de



SVEN RÄTZE
TRANSPORT- & CONTAINERDIENST
Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf

Containerdienst 2 m³

**Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt,
Fertigbeton, Rindenmulch, Mineralboden**



Verkauf von Rekord-Kohle und Holzbriketts
Pal. Rekord-Kohle für 225,-€ (1000 kg)
Pal. Holzbriketts für 185,-€ (960 kg)

Tel.: 035842 25348
Fax: 035842 25341

Mobil: 01725137566
E-Mail: sven-raetze@web.de



Containerdienst Eibau GmbH

- ◆ Container 2 m³ – 36 m³
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Feuer- und Kaminholz
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstraße 24/26 · 02739 Kottmar OT Eibau
Telefon (03586) 78320 · Telefax (03586) 783216
www.containerdienst-eibau.de

Eibauer Qualitätskartoffeln

Kartoffelverkauf – direkt vom Erzeuger

Der Verkauf von handverlesenen Speise- und Einkellerungskartoffeln in guter Qualität aus eigenem umweltgerechten Anbau hat begonnen. Es stehen wieder bewährte Sorten zur Auswahl.

Eine kostenlose Kochprobe ist möglich. Kartoffeln kellert man idealerweise ab Mitte September bis Mitte Oktober ein. Der Verkauf von Einkellerungskartoffeln erfolgt auf folgenden Stellplätzen.

Verkaufstermine von Einkellerungskartoffeln

Ruppersdorf-Ninive ab 16.9.2021 – Kartoffelsortierplatz

Mo. – Fr. 9.00 – 17.00 Uhr Sa. 9.00 – 12.00 Uhr

Oberoderwitz ab 16.9.2021 – Lagerhaus (ehem. Holzheinrich)
jeden Donnerstag 9.00 – 17.00 Uhr

Seiffenhensdorf Parkplatz Nordstr. 33 (ehem. FR. Dr. Richter)
Fr. 24.9.2021 und 1.10.2021, ab 9.00 Uhr



Agrargenossenschaft Eibau eG
Telefon:
03586 30330



Sortierplatz
Ruppersdorf-Ninive
Telefon:
035873 369725



Diakonie
Löbau-Zittau



www.dwlz.de



Altenpflegeheim
„Wichernhaus“
Zum Feierabendheim 2
02763 Mittelherwigsdorf

Telefon 03583 77270
wichernhaus@dwlz.de

Redaktionsschluss

der nächsten Oderwitzer
Nachrichten ist der

15. September 2021.



Impressum

Herausgeber: Gemeinde Oderwitz, Tel. 035842 223-0, Fax 035842 22322
Verantwortlich für den amtlichen Teil und alle sonstigen Mitteilungen (ohne

Anzeigen): Bürgermeister C. Stempel

Redaktion: Frau F. Bode, Gemeindeverwaltung

Satz/Druck: Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH, Herrnhut
Erscheinungsweise: jeweils am ersten Mittwoch des Monats

TAXI

Telefon: **03 58 42 / 2 64 74**
 Funk: **01 77 / 3 44 26 36**

Ralf Hoffmann

Bachweg 14 · 02791 Oderwitz
 Fax: 03 58 42 / 2 95 74



- ♦ Dialyse-Bestrahlungsfahrten
- ♦ Fernfahrten
- ♦ Krankenfahrten für alle Kassen auch zum Angebotspreis
- ♦ Fahrten zur und von der Kur
- ♦ Kleinbusfahrten bis 8 Personen

AUTODienst KUMPF
GMBH

Instandsetzung von Freie Kfz-Werkstatt
PKW/LKW/Transporter/Baumaschinen

- Autorisierte Werkstatt für:
- Sicherheitsprüfung LKW, Anhänger u. KOM
- Fahrtschreiberprüfung nach § 57b StVZO
- Computerachsvermessung
- Motordiagnostik, Unfallinstandsetzung
- Reifenservice



Seitenstr. 4 · 02730 Ebersbach-Neugersdorf · Tel.: 03586 / 76 12-0 · Fax: 76 12-34

Ihre Ansprechpartner in schweren Stunden

Jeder Lebensweg ist individuell.
 Jeder Trauerweg ist verschieden.
 Wir stehen Ihnen zur Seite!

Telefon 03583 70 40 28

Görlitzer Straße 55 b · 02763 Zittau · www.bestattungsdienst-zittau.de

Bestattungswesen
 Zittau



Christine & Katrin
 Eichhorn

Neugersdorfer
 Bestattungen

Fachgeprüfte Bestatter
www.neugersdorfer.de

einfühlend - kompetent - zuverlässig

Tag & Nacht 03586-32333

02727 Neugersdorf, Schillerstraße 8, Tel. 03586-702885

02730 Ebersbach, Schulstraße 4, Tel. 03586-364469

02747 Herrnhut, Löbauer Straße 15, Tel. 035873-40547



FIEDLER
 BESTATTUNGEN



Auf Wunsch Hausbesuch!

Tag und Nacht (03 58 42) 2 92 35

Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:
 Anke Walter · Hauptstr. 127 · 02791 Oderwitz

Bestattungsinstitut Fuchs

Inhaber: André Fuchs

02791 Oderwitz · Hauptstraße 171

02763 Zittau · Hammerschmiedtstraße 19

Wir übernehmen für Sie alle Aufgaben
 um Ihren Trauerfall

- vertraulich
- preiswert
- zuverlässig

Tag & Nacht:

☎ (03 58 42) 25 444



HEES
 BESTATTUNGEN

Neueibau

Tel.: 03586 33 010



**IHR NEUER
Pflegedienst!**

medizinisches **PEGASUS**
PflegeTeam
Weil Pflege Vertrauenssache ist!

Unser ambulant PflegeTeam ist Ihr kompetenter & zuverlässiger Partner zu allen Themen rund um die Pflege!

- Pflege & Versorgung
- Pflege-Beratung
- Medizinische Betreuung
- Alltagsunterstützung
- Hauswirtschaft
- Fahrdienste
- 24h Pflege-Notruf

Wir versorgen in den Gemeinden:

Seifhennersdorf, Leutersdorf, Spitzkunnersdorf, Kottmar, Ebersbach-Neugersdorf, Oderwitz und Großschönau



PEGASUS PflegeTeam
Rumburger Strasse 17
02782 Seifhennersdorf
www.team-pegasus.de

TELEFON 03586
► **40 55 55**

Pflegedienstleitung
Steffi Hönicke

- freundlich
- zuverlässig
- kompetent



Meissner Obstgarten Geisler GbR

01665 Klipphausen OT Reichenbach Nr. 7
Tel. 03521 453377 · Fax 03521 404951

www.meissner-obstgarten.de · info@meissner-obstgarten.de

Wir laden Sie recht herzlich ein

zur Saisonöffnung unseres
Hofladens
in **Eibau**
Hauptstraße 101
ab 11.9.2021
samstags 9.00–12.00 Uhr

zur **Apfelselbstpflücke**
vom 17.9. bis 25.10.2021
Fr., Sa., So., Mo.
von 8.00 bis 16.00 Uhr
in 01665 **Klipphausen**
OT Reichenbach, Kirchweg



Dr. Thomas Immobilien GmbH

www.drthi.de | 02763 Zittau | Neustadt 34



Sie haben eine Immobilie zu verkaufen?

**Wir bringen Ihre Immobilie
in liebevolle Hände!**

Kompetente **Werteinschätzung**,
fachgerechte **Beratung** und
effiziente **Vermarktung**

03583/79666-0 info@drthi.de

MODE-EVENT

diesmal im **Pavillon Neugersdorf**

Sa., 18.09.2021, 14.30 Uhr



**MODEN-
SCHAU**

Die neuesten
Trends der
**Herbst-Winter-
Kollektion**
für Damen & Herren



Weitere Informationen unter www.modeladen-eibau.de

Kreisverband Zittau e.V.
Äußere Weberstr. 84
02763 Zittau



**Deutsches
Rotes
Kreuz**



**Ihre Sozialstation für
Niederoderwitz!**

- * Grund- u. Behandlungspflege
- * Hauswirtschaftliche Hilfen
- * Beratungsbesuch
- * Vermittlung von Hausnotruf

035842 / 22 444



„Zum Jungbrunnen“

Neustadt 20
02763 Zittau

**Ihre Tagespflegen
in Zittau!**



„Lebensrad“

Oststr. 12-16
02763 Zittau

Info und Anmeldung:

03583 / 50 38 312

SENIORENRESIDENZ „Panoramablick“



Ist das Ihr neues Zuhause?

In unserer Seniorenresidenz „Panoramablick“ in Oderwitz bieten wir Ihnen:

- großzügige Einzelappartements mit toller Aussicht
- exklusives Ambiente mit feinsten Küche
- medizinische, pflegerische Versorgung durch examiniertes Fachpersonal
- liebevolle soziale Betreuung durch speziell ausgebildete Alltagsbegleiter/innen



Seniorenresidenz „Panoramablick“
Am Seniorenheim 4
02791 Oderwitz

E-Mail: heimleitung@panoramablick-oderwitz.de

www.panoramablick-oderwitz.de

Soziale Arbeit
Tel. 035842 - 23 558



HELLMUTH ENERGIE

... persönlich, fair und nah!

Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG
Geschwister-Scholl-Str. 22b · 02794 Leutersdorf
Telefon: 03586/70855-0



HEIZÖL | HOLZPELLETS

Mineralöl NEUMANN

... bringt Wärme ins Haus

Ihr Partner für **Heizöl**

☎ **03586 702743**

☎ **0800 0301674***

* gebührenfrei, im dt. Festnetz

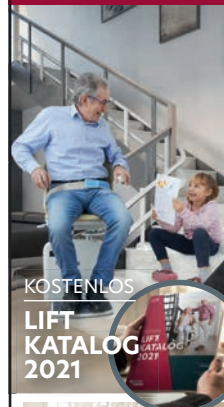
NEUGERSDORF · GOETHESTRASSE 16
02727 EBERSBACH-NEUGERSDORF



B & MOBIL
LIFT SYSTEME

JETZT ANRUFEN UNTER:

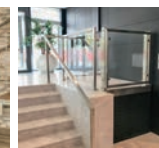
03591 599 499



KOSTENLOSE BERATUNG
bei Ihnen zu Hause, am Telefon
oder per Video-Call

- ✓ Treppenlifte
- ✓ Plattformlifte
- ✓ Hublifte & Hebebühnen
- ✓ Senkrechtlifte & Homelifte
- ✓ Wannenlifte, Elektromobile, u.v.m.

4.000€
ZUSCHUSS
pro Pflegegrad



BERNDT Mobilitätsprodukte GmbH

Äußere Lauenstr. 19, 02625 Bautzen

✉ info@bemobil.eu

🌐 www.bemobil.eu

**Ihr Partner für Pkw und Nutzfahrzeuge
in der Oberlausitz**



Telefon: 03583/77038-0
info@AmbestenBuechner.de

www.AmbestenBuechner.de

Horst Büchner Automobile GmbH

Autohaus Büchner GmbH

Löbauer Str. 2a
02763 Zittau /
Eckartsberg

Büchner Gruppe



Deutsche Rote Pflege

WER BRÄUCHEN DICH UM FÜR ÄLTERE UND
HILFLOSOPFIE MENSCHEN IN KRISEN ZU HILFEN.

Tagespflege

„Oack ne jechn“:

03586

408033

DRK Kreisverband Löbau e.V.



Deutsches Rotes Kreuz

Pflegedienst

für die Gemeinde Oderwitz:

035842

25046

www.drk-loebau.de